



Kanton Zürich
Bildungsdirektion
Volksschulamt

ՍԱՂՓՈԵԴ-ԴՐՄԱՆՑԻ ՀՈ
ԿՐՔՆԻ ԽՃԻ
ԺՈՂՈՎ ՂՈՎՈՒՅ

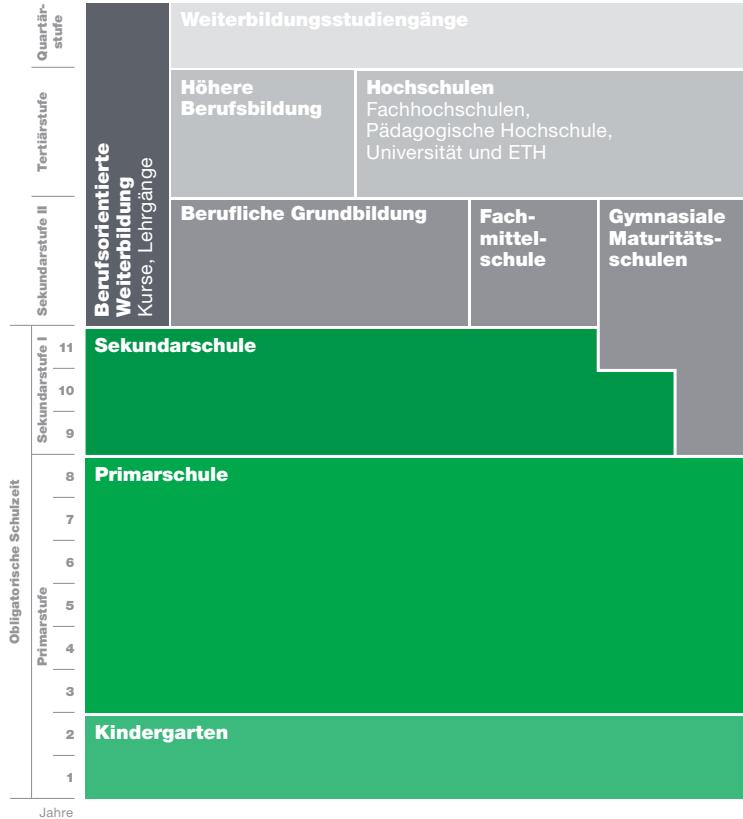
Ուժ-ԴՊՄՍԸՆ ՀՎՃԱԾ ՀԿ ԽՄՀԱԾԴՐԴՆ ՀԿ ՄՊԳԱԾԴՎ ՍԵՐՎԻՑ ՀՃՎ-Դ ԿՌ ԱԽԲԴ ՀՔԲ::
ԵԿ ԳԵ ՈՒՃԸ ՀԴԴԳՈՒԾ ՔՅՈԱԼԱ:: Վ-ԱԾԻՒԹ ՀԿ ՈՒԺ-ԴՊՄՍԸՆ ՀԿ ԽՄՀԱԾԴՐԸ ՈՎՔՓՄԴ ԳԵ
ԹՎՃԳԾՆ ԳԵ ՍԵՐՎԻՑ ԴՄՎԻԾ ՎՐՑՀ: ԻՆՐՄՊ ՓՃԱԾ ՀՄՀԱԾԴՐԴՆ ՄՊՃ ԳԵ ԴՊՄՍԸՆ
ՀԱԽԲԸ:: ՀԿ ՄՊԳԱԾ ՍԶԳԾԴՆ ՀԿ ՈՒԺ-ԴՊՄՍԸՆ ՀԿ ԽՄՀԱԾԴՐԸ ՈՎՔ ԱԽԲԸ ԻՆՌԸԴ-Դ
ՔՅՈԱԿ::

ተፈሪና ይለማቻቸውን አበያች ተምህርች

ՍԴՊՈ Ա.Դ.-ԴՊՄՍԸ ՀԿ ԽԵՆ ԱՌ ՄԱԾՀՀՎՓ ՄԱՆՈՑՋԴ ԳԵ ՔՐԻՀՆՈՒԹՎ ՈՎՃԴ ԿՄ
ԱՅ ԿՄԸԸՆԻՆ: ՈՎԵՄՊԳԴ ՈՎՀԱԼԻՆ ՂԱԼԴԴ ՀԵԲԻՆ: ՀՅԴԻՆ ՄԴ ՎԱՀԵՒԹ ՊԱԱՐԴ
ԽՈՎՀԵՆՈՎՆ ՈՎԱԽ ՏԵԽՆ ՀԿԸԸՆ: ԱՎԾՈ ԽԾՈԴԴ: ՈՎԱԽ ՎԱՀԵՒԹ ՈՎ-
ՊՄՊԸԸ ՀԿ ԽԵՆ ԱՌ ՄԱԾՀՀՎՓ ՖԱԾՈԴ ԽԵՆ ԱՎԾՈ ԱՅ: ԱԽ ԻՒՄՎ ԻԽ ՄԴ ԳԴԻՒԹՎ
ԳԵ ՔՐԻՀՆՈՒԹՎ ԿՄՊԳԴ ՎԱՀԵՒԹ ՀԱԿԴ ԺԱՎ ԱՅ:

እኩ አዋጅ የዕስታዊ ትምህርና ይቹነጥ መስራታዊ ፍልጠትን ከላይታትን የጥርጋን የሚሰብለሁ:: እኩ ገዢዎች ትምህርናታት ደልግቶ ከምግባኝ መን ይጠበር:: ሆኖም ቤት-ትምህርና ይቹነጥ እሳዎችን ጥሩ ከባይ ከ ከጠና ደመኑት ይገባበር:: በጥምኑ መንገዶች ሁኔታዎችን መንሰሪያትና የጥምኑ ነውም ብቻ አልፎል እኩ አልፎል:: ከዚያም አብቱ ሲጠረተሰባ ቤትአም እረክቡ አብል
አጠረተሰባ ይችና::
የዕስታዊ ሆኖም ቤት-ትምህርና ከዚ የዚህ ንግድ እንዲሸፍ ይመት ይከናድ:: የዕስታዊ ዓይነ ቤት-ትምህርና እኩ ማዋቅ ቤት-ትምህርናታት ወደ ማለያ ቤታዊ ትምህርና (Homeschooling) መን ከማለለ
ይችናል እኩ::

ՄԱՍԻՆ ԳԵՐԱԴԱՐԱՎԱՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄ ԱՆՁՆԱԿԱՐԱՎՈՒՄ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ



የዕስምር ደረ ትምህርቲ እዋን

ወ-እድና-ም ክሳብ ሰላት ዳ አያም እርሃበት ዓመት የወሰን ትዕስልል፡ እብቱ እስከ ተደርጓቸው እና በኋላ እንደረዳ ከባቢ ነው፡ መዋሕለ-ህንጻት ይካተ፡ እቦየራይ መዋሕለ-ህንጻት ከወጣም ይፈጥሩ፡ በዚሁ የጊዜናት አላይ ተረጋግጧል፡ (Schulpflege) እኩ እውነታ፡

ԳՐԱԴԱՐԱՆ

አዲ መግለጫ ትምህር



መዋእለ-ህንጻኑት የከልተ ዓመት ይከየድ



መበኩል ተዋወጥ ተዋወጥ የደንብ ዓመት ይዘረዋል



መ.እ.ካ.ኩ. አብ ም.ቁጥር ቅመት መስከ በት-ትምህርት ይለበት፡ መስቀልም የትኩሚ
ትምህር ቅመት በዚያንድነት፡ ከ-ለም ተመሬር እብ አዋጅ መስከ በት-ትምህርት በአዲር እየም
ዘምኑና፡፡ ከም ገብር ድጋፍ ስለሆነ ዓመት ቅዱን መምህር ዓይ ከፍል ይችር እና፡፡ በዘመኑ ዘዴ
ውን እቶም ተመሬር ዓይታ ከፍል ከም በላይም ይችሩና፡፡
እብ መስከ በት-ትምህርት ውል-ካ-ም ዓይ የዚያበት፡ የጽሕፈናን ቁጽሪን ካላለት የጥሪን የሚሰራ
የደልደልናን፡ መስከ በት-ትምህርት በተመሳሳይ ዘረሰ ጥበብ፡ መንታዊ፡ ሲሆን ተደርጉ፡ ተፈጥር፡ ወደ
ስብ፡ ከሚረተበበ፡ የይመኖት፡ ባህልታት፡ ስት-ማግብር፡ መረጃዎች በዝተኞቸው ዓይ ከምና የጥር ስት-
ፈልጉትን የገዢልነት ተምህርት የዚያበል፡፡
ከብ ካልፈ ከፍል ድጋፍ ውል-ካ-ም ከልተ ማለት እብ ዓመት የጠክር ወረቅት (በጀል) ይወጣ፡፡
እብ መስከ ወረቅት ጉመኝት ተምህርታት፡ አስረርአከን፡ ዓይ የጽናና በግብኝ ማስከበረዋ
ከላሉት የዋልበት ተረጋግጧል፡፡

እብ ታምህር, ተ-ወንድ ው-ልቅወንድ መ-ሰብሰብ አያው ደንብ የደረሰም ቅልዎ. በጥራይ እንዲብ አመኑሁ
ደስትነት፡ ቅልዎ ተ-ወንድ ገብረወም ተመሬር ደ-ፍትአት መግባር ው-ን መስከ ዓይነት እንዲብ አመኑሁ
በተተካክለ እያ፡ እያምት እንዲብ ወይ ስጋጣም-ት-ት ደ-ፍትአይ ክ-መሬት አ-ብ-ት ቴምህር-ቱ
ይ-ወ-ስ፡ ከዚ ዘዴ-ር አለ ሚስ ወላይ በም-ገም-ሳ-ሳ ላይ-ም ነ-ው-ን-ዋ-፡፡
ደ-ሰ-ሪ ማ-ድ-ት ዓ-መ-ት መ-ሰ-ብ-ት በ-ት-ት-ም-ህ-ር-ቱ ው-ለ-ድ-የ-ም ፍ-ብ ካ-ለ-ይ ደ-ረ-ዳ በ-ት-ት-ም-ህ-ር-ቱ
ይ-ሰ-ጋ-፡ ው-ለ-ድ-የ-ም እ-ብ ታ-ቃ-ቃ ፕ-መ-ሙ-ን እ-ብ ታ-ቃ-ቃ-ን አ-ለ-ይ ለ-ወ-ሳ-ት ም-ስ-ነ-ር-፡፡
ን-ፋ-ም-ና-ገ-የ-ም ከ-መ-ዘ-ገ-ብ ይ-ክ-ለ-ል፡ ፍ-ብ-ለ አ-ለ-ት መ-መ-ሮ-ለ ም-ስ-ነ-ር-አ-ፍ ዝ-ም እ-ት በ-ት-ት-ም-ህ-ር-ቱ
ይ-ቀ-ቡ-ለ-፡ በ-ት-ም-ህ-ር መ-ን-ገ-ዳ ው-ለ-ድ-የ-ም ከ-ህ-ጻ-ዋ-ብ በ-ት-ት-ም-ህ-ር-ቱ ጥ-ና-ና ዓ-ይ መ-ወ-ሳ-ት
አ-ለ-ሰ-ት ዓ-መ-ት-ት ዓ-ይ ተ-ም-ህ-ር-ቱ ዝ-ም-ት-ት ከ-የ-ም-ና-ገ-የ-ም ይ-ሙ-ሉ-፡፡



እኔ ንስለስተ ፍርማዊ ቤት-ትምህርት ከሳይሮ ደረጃ (Sekundarschule) እን
ከልተ ወደ ስላም ክፍል ቤት-መዋዎች እና::

እብ በት-ትምህርት ካልከደ ደረሰ ለ-ለድ-ከ-ም እኔ እብ መስጠት-ታዋቁ-ትምህርር ከተረሮ ፌልጠትን
ከላሉትን የወመ-ቃኝ የወጥ-ቻን በት-ትምህርት ካልከደ ደረሰ ተውልኩ ዓይነት ትምህርርታት ከም
ተፈጻሚ ተከናወጣ ካሉት፡ ቅዱበ፡ ስራ-አሁን ከበታቸው ሰጥቶ የወጪል፡ በት-ትምህርት ካልከደ ደረሰ
የው-ለድ-ከ-ም የምሳም ስለጠኑ ወጪ ታክፍጠል በት-ትምህርት-ታት የዳልዋ፡ መንጠየች የወጪው
የኋና ይቆላት ወላንት ካውጠልም፡ በት-ትምህርት ካልከደ ደረሰ ከከምት የሙያነፍር (ጥማሪንድ)
እብ ካልተ ((A, B) ወጪ ስለወተ (A, B, C) ክፎል ነትመቅለ እኩ፡ A እኩ እብ በተዘጋጀ ካሉት
የካተት ክፎል እኩ፡ የሙያነፍር-ት ክፎል እኩ ዓይነት ትምህርርታት (በጠቃሚነት) እብ ስለወተ
ደረሰ-ታት ከኋና-ፍልዋ ይከላሉ፡፡ I; II; III፡፡ ደረሰ ስል-ዳ በቃቀት ክፎል-ት እኩ፡ ደረሰ III በወገኑ
ቻቻ ይ-ረኝ በቃቀት ይከላሉ፡፡

ՀՀ ՍՊԸ ԱՌ-ԴՐՈՍԵՐ

ՀՆՀ ՀՊԱՀ ԳՄՄԴ-ԴՐՄՍԸՆ ՀՅ ԻԱԼԵ ՋԼԾԾ: ՀՅԹ ՄՄՀԱԲՔ ԻԱԼ ՄՄՀԴՅՇ-ԴԴ
(ՀՊԱՀԸՆ-ԴԴ) ՀՅ ԹՎՖՃԱ ԴՐՄՍԸՆ ԱԼԹԹՈՒ- ՊԹՎ ՈԱԾՈ (ՄՄՀՀ-ԴՊ ՊԹՎ ԴՐՄՍԸՆ) ՄՅ
ԴՐՄՍԸՆ ԹՎՖՃԱ
(ԿԵՆԻՆ): ՈՐՄՉՎՈ ԻԱԼ ԱՆ ԳԵ ԹՎՄ ՄՄՀԱԲՔ ՀՅ ԻԱԼ ՈԱԾՈ ՄՅ ՀԿԸՕԲՏ ԳՄՄԴ-
ՊԹՎ ՈԱԾՈ ԲՄԽԾ: ՄԱՀԸՆ-ԹՎ ԱԾՈ ՈՎԲԺԴ ԱԿԴԴ ՊԹՎ ՀԿՄՊԿ ԴՐՄՍԸՆ ՀԿԴ
ԱԼԹ: ԿՈ ՄԻՇԱԼԱԲ ՈՒԴՐՄՍԸՆ-ԴԴ (Gymnasium, Berufsmaturitätsschule, Handels-
und Informatikmittelschule; Fachmittelschule) ԴՐՄԿԸ ՄՊԴՑ ԻՐՈՌ ԸՆԱԼԱ: ՈՐԿԸՆ-
ՄՊԴՑ ԿԲ ԱԼՐ- ՀՅ ԶԱԾՈ ԻԱԼ ԻԾԼ ՄՊԴՑ (ՀՅ ՖՄԳԴԹՎ): ՊԹՎ ՄՊԴՑ
(Berufsmaturität) ՄՅ ԴՐՄՎՈՒ ՊԹՎ-ԴԴ ԴՇԸ ԱԿՈՎԹՎ ՄՊԴՑ (Fachmaturität): ՀԿՄՊ
ՈԱԾՈ ՀԿՄՊ ԶԵՐԸ-ԴԴ ՄՊԴՑ: ՄԱՀԸՆ-ԹՎ ԿՈ ԱԾՈՎԹՎ ՈՒԴՐՄՍԸՆ ((Fach) Hoch-
schule) ԴՐՄՍԸՆ ՀԿՄՊՃԱ ԲԳՔԸՆ: ԿՈ ՊԹՎ ԿՄՎ ՀԿԴՅՈՒԾ ՄԿ ԻՌՆ ՈԱ ԴՐՄՍԸՆ
ՀԿՄՊՃԱ ԵՒՀԱՐ ՀԱՅ: ԿՈ ԻՐ ԶԵՐԸ ՄՄՀԴՅ-ԴԴ ՀՅ ԴՐՄՍԸՆ: ԿՈԸ-Ը ՄՄՀԱԲՔ
ՄԻՇԱԼԱԲ ՓՀԸՆ ՀՅ ԹՎՖՃԱ ԴՐՄՍԸՆ ԻԾԼ ԸՆԱԼԱ: ՀՅԹ ՄՄՀԴՅ-ԴԴ

ՍԱՂԳ ՈՒԴ-ԴՐՅԱԿՆԵՐՆ ԱՊԱՊԼՈՒՑՆ

ԱՐԴՅՈՒՆԱԿԱՆ ՀԵՂԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԿԱՆ

ሰኞታትን ትምህርትን (Blockzeiten) መጽሑፍ, ወሰን



۱۰۹

ԹԱՅԻ ՄԱՊԱ ԱՇ-ԴՐԱՎԱՇ

አዲስ አበባ የኢትዮጵያ ማኅበር ቤት

መመህናንን ወለድን ቁልጠቃዋሚ ነገዴች ተሰራዞ ይመሆባል

Դպրության հիմքը տեսակառաջ է առաջարկված կամ առաջարկված չէ:

ԳԵ Թ-ԱՀ-Ի-ԳԹ Հ-Ի-ԳԹ ԴՎ-Ի-Ը Պ/Վ:: ՀԵ ԶԴ-Մ-Դ ԳԹ Մ-ԳՄՎԸ ԴՎ-ՈՒ-ԳԹ Ի-Դ-Ա-Ը

ՀՅԴԻԼԵՒԿԱԾԻԳ ՊԹՈ ԺԱՂ ԺԱՂ/Դ ՈՒԴ-ԴՊՄՍՀՀ ԴԱՀՐՈՒՇ ԲՀԿԸ ՈՒԴ

የኅ.፩.፳፻፲፭ የዕለታዊ አገልግሎት አስተዳደር እንዲያስፈልጓል፡ ማሳተፊ ቤት-አገልግሎት አስተዳደር ተማሪዎች፡ ማሳተፊ ቤት-አገልግሎት አለመ-ቤት ቤት-ተማሪዎች (Schulpreifege) ተመክላም፡፡

ՀԱՅ-ԴՊՎՍՀԵ ԿՊԸՆԻՒԹ

Digitized by srujanika@gmail.com



ከዚ ወላደ አቶዕዳመስክም ነገራልጥዋ በተሸጠት፡ ወ-አድርናም ከበት ቴምህርኑ ነገርበር
ይሆ ተቃድ እና ት-ቃርቦ ይጠባለ፡ ቤት-ቅምህርኑ በበቃዬ ዘንዝሩት ወ-አድርናም ከበት
ቅምህርኑ ነገርበር የኖቃዬል፡ ቤት-ቅምህርኑ እኔ ከተበር ከሎ ወ-ልቻዊ፡ ስድራቢታውን
ቅምህርኑ ውዕስ እና ግምት የአቶ፡፡

፳፭ ዲ. ከር. መሳሌትታት

እብ ካፍስ ወዕቀ ፍጠት-ቃምህርት ወ-ለድ-ከ-ም ምትኝት በዘይ ምግባር ከልተ መኖረት ከን በ-ቃምህርት ከነበሩት ይ-እናል:: ከምነት የዚሁ ይ-ቋር መኖረት/ታት ከው-ሰድ እንደሸር ከዚ ወላደ እቅዱም ጉባት-ቃምህርት ከሉበኩ እለዋም::

0467

የም ከእለት ቤተአሰሪ ገምጋምን የሚከተሉ ወረቻችን (በጀት)

መሠጥረንት የዕለታዊ ማስረጃዎች በመሰረት ፈይ ነገሬ ወከና ዓይነት ትምህርና ወጪዎች፣ ፈይ ትምህርና ሰነዶች እና ከፍል ኮርስ ጥብቅ ቅዱስ ይግባኝማው፣ አስተ ካል ማዘዣ እና ዓመት ከዚያ ፈይ ወላደ ኮርስ መምህር የዕለታዊ ማስረጃዎች እና መዋለ ሁኔታን ቅዱስ ይግባኝማው/ ጉምሮች ከሚከተሉት ትክክለኛ:: አስተ እስከ ቅዱስ ከፍልታት ወላደ ከም እና ጥርጉ እና ወጪዎች ዓመት-ትምህርናን (አሁን) ከተበታቸው ከገዢ ምስክር ወርቃቻት (የፈል) ይጠየቂ:: እና አቶም ምስክር ከዚያ ከዚያ መሰረታዊ ቤት-ትምህርና ፍጥነት መምህር ወጪዎች ከዚያን ምስክር ወላደ ከም መሠጥረንት ፈይ ነገሬ ይግባኝማው::

ንወሰኑ መን ተብቃታ ከሆነም ይኩስል፡፡

ተወስኩ አበራታታት

የኢ.ፌ.ዲ.ሪ አብደልታ-ቻን ቁጥር ተላይንን ዓይነት አገልግሎት አብደልታ ተከላለንን አብ መርሆበት አብደልታ (መብራሪት) ዓይነት ከፍል ትምህርትን (Bildungsdirektion) ብት-ድስታት ህጻዊ ትምህርትን (Volksschulamt) ከተረኞበት ተከላለ::

 www.zh.ch/volksschule

 www.zh.ch/bildungsdirektion

Bildungsdirektion, Volksschulamt
Walchestrasse 21, 8090 Zürich
Telefon 043 259 22 51